



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункты 94(b) и 121 повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:
осуществление Конвенции Организации
Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
в тех странах, которые испытывают серьезную
засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

**Предлагаемый бюджет по программам на
двухгодичный период 2004-2005 годов**

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

**Последствия проекта резолюции A/C.2/58/L.7/Rev.1 для
бюджета по программам**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной
Ассамблеи**

I. Введение

1. На своем 37-м заседании 11 декабря 2003 года Второй комитет принял проект резолюции A/C.2/58/L.7/Rev.1. Пункт 14 постановляющей части был принят заносимым в отчет о заседании голосованием 153 голосами против 1, при этом никто не воздержался, а остальная часть резолюции была принята консенсусом. Заявление о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам было представлено Комитету в документе A/C.2/58/L.43.

II. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. В соответствии с положениями пункта 14 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/58/L.7/Rev.1 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря предусмотреть в его предложении в отношении бюджета по про

граммам на двухгодичный период 2004–2005 годов ассигнования на проведение сессий Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и ее вспомогательных органов, включая седьмую очередную сессию Конференции Сторон и заседания ее вспомогательных органов.

III. Дополнительные потребности

3. Для конференционного обслуживания органов Конвенции, а именно Комитета по рассмотрению действия Конвенции (третья сессия) и Конференции Сторон Конвенции (седьмая сессия и совещания вспомогательных органов), в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов потребуется сумма в размере 1,4 млн. долл. США, исчисленная из расчета полного финансирования по текущим ставкам.

4. В дополнение к полному финансированию потребностей в конференционном обслуживании, указанных в пункте 3 выше, путевые расходы персонала по обслуживанию Конференции, который прибудет из Женевы в Бонн для обслуживания заседаний, исчисляются в размере 325 400 долл. США. Таким образом, общая сумма дополнительных расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций на обслуживание заседаний составляет, согласно оценке, 1 725 400 долл. США. В этой связи потребуются дополнительные ассигнования помимо ресурсов, первоначально предложенных по разделам 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» (1 718 400 долл. США) и 29(е) «Административное обслуживание, Женева» (7 000 долл. США) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

IV. Резервный фонд

5. Следует напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, был учрежден резервный фонд для покрытия относящихся к каждому двухгодичному периоду дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в предлагаемом бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, соответствующие мероприятия будут осуществляться только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

6. Возможность покрытия вышеуказанных расходов за счет имеющихся средств, предусмотренных на цели конференционного обслуживания и подготовки документации, будет проанализирована в контексте сводного заявления о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной сметы, подготовленной с учетом руководящих принципов, регулирующих функционирование резервного фонда.

V. Меры, которые необходимо принять Пятому комитету

7. Пятый комитет, возможно, пожелает информировать участников пленарного заседания о том, что в случае принятия проекта резолюции A/C.2/58/L.7/Rev.1 возникнут дополнительные потребности в размере 1 725 400 долл. США и потребуются предусмотреть соответствующие ассигнования в контексте рассмотрения сводного заявления о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной сметы, подготовленной с учетом руководящих принципов, регулирующих функционирование резервного фонда, которое планируется провести в конце первой части пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.
